



# Véross' info



*Journal d'informations de  
la Commission SLCT - SDV*



3e année N° 5 Juin 2000

# MICHELLOD

## & FILS

**MENUISERIE • CUISINES**

CP 135 - Les Ilettes  
1870 **Monthey**

Téléphone 024/475 71 31  
Téléfax 024/475 71 39



## Gérard VÖEFFRAY SA

**M + F**

Charpente - Menuiserie - Chalet  
Couverture - Isolation Toiture

Tél. atelier: 024 / 485 26 12  
Fax: 024 / 485 34 27  
Gérard: 079 / 637 99 94  
Christian: 079 / 276 94 62  
Louis Morisod: 079 / 290 02 03

1891 VÉROSSAZ

*Depuis 30 ans  
au service de  
la population  
de Vérossaz et environs*



## Véross'info

N° 5 Juin 2000

### EDITORIAL

*Au hasard d'une lecture...*

Il y a, dans chaque semaine, deux jours pour lesquels on ne devrait pas se tracasser, deux jours qui devraient être exempts de la crainte et de l'appréhension.

Un de ces jours est «**HIER**» avec ses erreurs et ses soucis, ses fautes et ses bévues, ses maux et ses peines. **HIER** s'échappe à jamais de nos mains.

Tout l'or du monde ne peut faire revivre **HIER**. Nous ne pouvons défaire un seul de ses actes posés: nous ne pouvons retirer une seule des paroles prononcées. **HIER** n'est plus.

L'autre jour qui ne devrait pas nous inquiéter est «**DEMAIN**», avec ses misères possibles, ses fardeaux, ses larges espérances et ses pauvres accomplissements. **DEMAIN** est aussi hors de notre portée.

**DEMAIN**, le soleil se lèvera dans toute sa splendeur ou derrière un écran de nuage... mais il se lèvera. Jusqu'à cet instant, nous n'avons pas de mise sur demain, parce qu'il est encore à venir.

Il ne reste qu'un jour: «**AUJOURD'HUI**». Tout homme peut livrer les combats d'un seul jour. C'est seulement lorsque vous et moi ajoutons les fardeaux de ces redoutables éternités: **HIER** et **DEMAIN**, que nous sommes vaincus.

Ce ne sont pas les épreuves d'un jour qui rendent les hommes fous, c'est les remords ou la rancœur d'un incident que est arrivé **HIER** et la crainte de ce que **DEMAIN** peut apporter...

...VIVONS DONC UN SEUL JOUR A LA FOIS

- 6-7-8 Infos pratiques
- 9 Observatoire
- 10-11 Manifestation *Marius*
- 13 Chronique villageoise
- 14-15 Ballades à Vérossaz
- 16-17 Ohé
- 18-19 Moto-Club
- 20 Groupe des Jeunes
- 21 Four Banal
- 23 Coin de Madame
- 24-25 Tour des Dents-du-Midi
- 27 Jeux Mots Croisés

Tirage: 2 x fois par an - 350 exemplaires

Editeur: Commission SLCT + S.D.V.

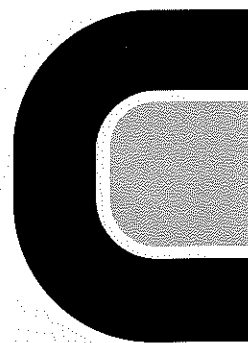
Responsable: Daisy Coutaz

Distribution:

Tous ménages + résidences secondaires

Electricité Téléphone Pneumatique Dépannage

**ELMECA SA**



Les Ilettes  
1870 MONTHÉY 1

Tél. 024/471 44 61  
Fax 024/471 12 48

**ELECTRICITE SA**  
**GAY** GILBERT

1869 MASSONGEX  
Tél. 024/471 38 40  
Fax 024/471 90 80

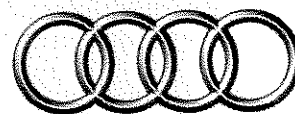
INSTALLATIONS ELECTRIQUE  
Chauffage électrique  
Installations industrielles  
Paratonnerre

TELEMATIQUE  
TELECOMMUNICATION  
Réseaux informatiques  
Domotique  
Maintenance

**Garage G. Coutaz**

VW/Audi  
Vente - Echange - Réparations  
Carrosserie - Peinture au four  
Véhicule de remplacement

1891 VEROSSAZ  
Tél. 024/485 27 48  
Fax 024/485 28 84



**Audi**

**combustibles**

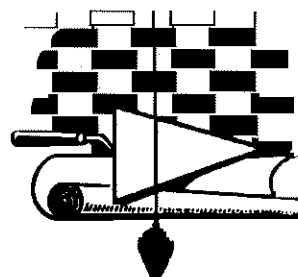
**mazout, charbon, bois,  
benzine, diesel,  
lubrifiants**



# TORELLOZ S.A.

Bâtiment & Travaux Publics

Case postale 48  
1869 MASSONGEX  
Tél. 024/471 39 26  
Fax 024/471 13 36



# INDUCNIL

SA

Constructions Industrielle

Case postale 48  
1869 MASSONGEX  
Tél. 024/472 14 80  
Fax 024/471 13 36

**Franco Esposito**  
Agent

**Winterthur-Assurances**  
Agence de St-Maurice  
Av. du Simplon 24  
1890 St-Maurice

Téléphone 024 / 485 35 50  
Téléfax 024 / 485 37 17

**winterthur**

## J.-J. Pattaroni

Entreprise de maçonnerie  
Matériaux de construction



Ch. d'Arche 21b  
1870 Monthey

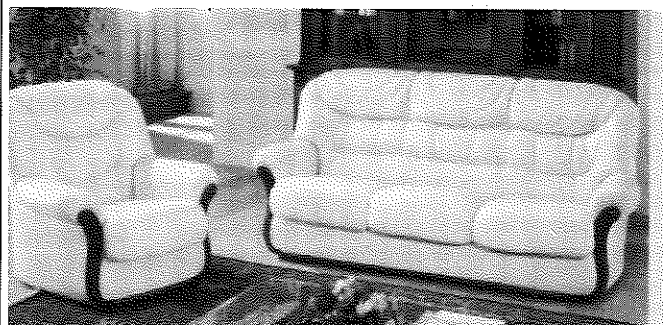
Tél. 024/471 27 48  
Fax 024/472 17 75



## F. MAGNIN et Fils

Gypserie - Peinture  
Papiers peints

Grand-Rue 74  
1890 Saint-Maurice



(027) 743 43 43  
**decarte**

SALON CUIR 3 PL. + 2 FAUT.  
FR. 2980.-

# INFOS PRATIQUES

## Administration

<i>Président</i>	Hervé ZERMATTEN	024 / 485 22 77
<i>Vice-président</i>	Benoît JACQUEMOUD	024 / 485 36 50
<i>Conseiller</i>	Eric BARMAN Jean-François BIDAUD Daisy COUTAZ Olivier FIERZ Patrice MORISOD	024 / 485 30 50 024 / 485 25 88 024 / 485 17 81 024 / 485 37 71 024 / 485 33 74
<i>Juge</i>	Danièle SAILLEN	024 / 485 18 12
<i>Vice-Juge</i>	Gratien BARMAN	024 / 485 23 36
<i>Secrétaire-Caissière</i>	Véronique MARIAUX	024 / 485 33 54

Le Bureau Communal est ouvert les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h 00 à 17 h 00  
Tél. 024 / 485 22 27 - Fax 024 / 485 30 55

## Plan de scolarité 2000-2001

Début de l'année scolaire: Lundi 21 août 2000  
Fin de l'année scolaire: Vendredi 22 juin 2001 Durée 44 semaines


### Congés effectifs

Automne:	du vendredi soir 13 octobre 00	au lundi matin 23 octobre 00
Noël:	du vendredi soir 22 décembre 00	au lundi matin 8 janvier 01
Carnaval:	du vendredi soir 23 février 01	au lundi matin 5 mars 01
Pâques:	du mercredi midi 11 avril 01	au lundi matin 23 avril 01
Ascension:	du mercredi midi 23 mai 01	au lundi matin 28 mai 01
St-Maurice:	vendredi 22 septembre 00	

# INFOS PRATIQUES

## Services Communaux

Agent communal AVS	Roland GEX	024 / 471 88 02
Location Salles/Couvert	Bureau communal	024 / 485 22 27
Centre Médico-Social	Av. Simplon 9 - St-Maurice	024 / 485 23 33
Cure de Vérossaz	Michel Ambroise REY - Curé	024 / 485 11 69 079 / 449 04 93
Pasteur	Robert Lavanchy - Lavey-Village	024 / 485 10 46
Conseil de Gestion	René RAPPAZ	024 / 485 34 56
Conseil de Communauté	Philippe BARMAN	024 / 485 25 53
Commandant du Feu	Olivier FIERZ (ad interim)	024 / 485 37 71
Chef local de la Protection civile	Bernard VOEFFRAY	024 / 485 22 25
Chargé de Sécurité	Olivier FIERZ	024 / 485 37 71
● <i>Ordures ménagères</i>	Ramassage chaque <b>Lundi</b> dès 8 h 00 ou dépôt dans container à la Doey	
Verres usagés - Déchets spéciaux	Bennes au fond de la Doey	
Objets encombrants	2e mardi de mai et octobre	
Papiers	Ramassage <b>le premier lundi</b> de chaque mois	
Responsable de la Police	Olivier FIERZ	024 / 485 37 71
Garde-Forestier	Jean-Michel RICHARD - Epinassey	024 / 485 24 72
Teneur du cadastre	Bernard CHANTON	024 / 485 30 44
Substitut	Véronique MARIAUX	024 / 485 33 54
Inspecteur du bétail	Olivier JACQUEMOUD	024 / 485 35 82
Substitut	Claudine BARMAN	024 / 485 30 50
Concierge bloc scolaire	Sylvain Frossard	024 / 485 45 04
Concierge couvert	Thérèse JACQUEMOUD	024 / 485 14 62
● <i>Concierge église</i>	Rose-Marie BARMAN	024 / 485 23 64
Concierge cimetièrre	Yves BARMAN	024 / 485 23 64
Releveur compteurs SI	Gilberte MORISOD	024 / 485 17 49
Chef de section - Affaires militaires	Jean BONVIN - Epinassey	024 / 485 25 33



**Vieux Fromages**

Laurent VIEUX  
Patrice DONNET

Chemin de la Ry 17  
1893 Muraz/Collombey

Tél. 024/472 75 23  
Fax 024/472 88 23

## MICHEL GUEX-JORIS SA

Lignes électriques

1920 MARTIGNY

# INFOS PRATIQUES

## Société locales

Choeur de Dames "Echo des Cimes"	Liz ZERMATTEN	024 / 485 22 77
Choeur d'Enfants	Fridoline JACQUEMOUD	024 / 485 36 50
Choeur d'Hommes "Sigismonda"	Vincent GEX	024 / 485 17 02
Club des Aînés	Monique RICHARD	024 / 485 24 51
FC Vérossaz	André MORISOD	024 / 485 21 81
Garderie "Les Pingouins"	Christine Fierz	024 / 485 37 71
Groupement Sportif "Valerette"	Dominique JACQUEMOUD Forum 23 - 1920 Martigny	027 / 722 46 75
Gym Dames "Eglantine"	Martine COUTAZ, La Doëy	024 / 485 25 04
Moto Club	Johannes COUTAZ	024 / 485 14 81
Société de Développement	Daisy COUTAZ	024 / 485 17 81
Société de Tir "Dents-du-Midi"	Nicolas ZERMATTEN	024 / 485 19 75
Troupe Théâtrale du Croûton	Jean-Marie LCHAT	024 / 485 30 28
Gym des aînés	Janine BARMAN	024 / 485 25 36

## HORAIRE

### 100.30 St-Maurice - La Doey (Vérossaz)

→	65010	65010	65030	65050	65070	65090
<b>St-Maurice VS, poste</b>	107 50	119 18	1211 35	14 15	1216 15	18 52
Massongex, poste	7 55	9 23	11 40	14 20	16 20	18 57
Daviaz, village	8 02	9 30	11 47	14 27	16 27	19 04
Les Haussex, poste	8 05	9 33	11 50	14 30	16 30	19 07
La Doey, village	8 09	9 37	11 54	14 34	16 34	19 11
<b>La Doey, place</b> ○	108 12	119 40	1211 57	14 37	1216 37	19 14

←	65020	65020	65040	65060	65080	65100
<b>La Doey, place</b>	107 10	117 40	1210 40	12 55	1215 40	18 03
La Doey, village	7 11	7 41	10 41	12 56	15 41	18 04
Les Haussex, poste	7 15	7 45	10 45	13 00	15 45	18 08
Daviaz, village	7 18	7 48	10 48	13 03	15 48	18 11
Massongex, poste	7 28	7 58	10 58	13 13	15 58	18 21
<b>St-Maurice VS, poste</b> ○	107 35	118 05	1211 05	13 20	1216 05	18 28

- 10 X ainsi que 13 avr sauf 22 juin, 15 août, 1 nov, 8 déc, 19 mars  
 11 † ainsi que 22 juin, 15 août, 1 nov, 8 déc, 19 mars sauf 13 avr  
 12 Ⓐ ainsi que 13 avr sauf 22 juin, 15 août, 1 nov, 8 déc, 19 mars

Autres arrêts: **Massongex:** Les Palluds, Fontany, Le Moulin; **Daviaz:** La Vorpillière, Vers-chez-Combe; **Vérossaz:** Les Bassex, Chavanne

Car postal Centre régional  
 Valais romand - Haut-Léman  
 1951 Sion  
 ☎ 027 327 34 34  
 Fax 027 322 61 26  
 E-Mail-rcpsipa@post.ch  
 Internet-www.post.ch



# OBSERVATOIRE DE VÉROSSAZ

Depuis le milieu de cette année, l'observation du ciel nous donne aucune possibilité de contempler les planètes intéressantes comme Jupiter ou Saturne, seule la Lune ou le «ciel profond» nous est ouvert. Et quant on veut observer notre satellite naturel, il faut se réserver les jours où la Lune est montante, c'est-à-dire 5 à 6 jours après la Lune noire. La pleine lune est beaucoup trop lumineuse pour tenter une vision dans un instrument. La configuration donnée par la mécanique céleste, nous offre pour le moins, la possibilité d'avoir l'astre sélène sous un angle très propice pour l'observer dans de bonnes conditions. Le grand télescope de l'Observatoire de Vérossaz vous apporte l'illusion de survoler les plaines, les vallées et les montagnes de ce monde très étrange, pas d'atmosphère, un spectacle si désolant qu'il en est que plus beau puisque tellement différent du nôtre. Les grandes surfaces planes que l'on appelle «mers» se distinguent très facilement des formations rocheuses qui peuvent s'élever jusqu'à plus de 8'000 mètres d'altitude. Les cratères, issus de chutes de météorites énormes lors de la formation du système solaire, nous font découvrir par le biais d'une optique élaborée ce que les astronautes américains ont vu au travers de leur petit hublot lors de la descente du Lem sur la surface lunaire. Il ne faut pas oublier que l'espace sidéral commence dans la zone où l'attraction terrestre cesse d'exister. Dès lors, il n'est pas utile de porter notre vision à des années lumières pour essayer de percevoir nébuleuses ou galaxies qui, bien qu'étant toujours fascinantes, demeurent tellement éloignées de nous que notre attitude cartésienne nous empêche d'en saisir toute la démesure.

C'est pourquoi il est bon de se familiariser avec notre environnement cosmique immédiat avant de projeter notre acuité sur des mondes très lointains.

Trop peu d'habitants de notre commune ignorent encore les possibilités offertes par le site de l'Observatoire sur le Plateau. Plus de quatre mille visiteurs se sont déplacés depuis la création de la Fondation de l'Observatoire en octobre 1996; il serait souhaitable que les résidents de Vérossaz apprécient la chance d'avoir sur leur territoire, un site astronomique capable d'apporter une dimension culturelle que d'autres communes nous envient.

Soutenez votre Observatoire en devenant membre  
des «Amis de l'Observatoire»

Souscrivez votre adhésion par un modeste versement de Fr 25.- par année  
à la Banque Raiffeisen de Vérossaz CCP 19-9661-8 AOV

# MANIFESTATION

LE THÉÂTRE DU CROÛTION PRÉSENTE

## MARIUS

de Marcel Pagnol

Mise en scène: Olivier Duperrex

VEROSSAZ DU 21 JUILLET AU 6 AOÛT 2000

les vendredis, samedis et dimanches à 20 h 30

### ♥ PAGNOL A VEROSSAZ: L'AVENTURE CONTINUE

Souvenez-vous... Juillet - Août 1999, à Vérossaz en Valais, une boulangerie, son boulanger et sa boulangère, sous un ciel clément, se retrouvaient... Un moment inoubliable de tendresse et de rires.

Conquis par cette aventure, toute la troupe du Théâtre du Croûtion a décidé de renouveler le défi, toujours sous la plume de Marcel Pagnol, et vous présenter MARIUS.

Et Aimable, le boulanger? Il tient un bar du côté de Marseille...

### ♥ LA MAGIE DU DÉCOR

La boulangerie? Non, le bar de Marine... Et le port de Marseille, comme vous ne l'avez jamais vu. C'est cela le théâtre. Cette année, c'est une nouvelle équipe qui vous transportera, comme par enchantement, dans le chef-lieu de la Provence, d'où partent ceux qui rêvent d'Afrique et de grands espaces.

## DATES DU SPECTACLE

A 20 H 30	JUILLET		AOÛT
Vendredi	21	28	4
Samedi	22	29	5
Dimanche	23	30	6

Prix des places: Adultes Fr. 22.— / Enfant jusqu'à 16 ans: Fr. 12.—

En cas de pluie: le N° de tél. 1600-rubrique 5, vous renseignera

# MANIFESTATION

*Au bar de la Marine...*

**César:** (...) Tu ne sais même pas doser un mandarin-citron-curaçao. Tu n'en fais pas deux pareils !

**Marius:** Comme les clients n'en boivent qu'un à la fois, ils ne peuvent pas comparer

**César:** (...) Eh bien, pour la dixième fois, je vais te l'expliquer, le picon-citron-curaçao. Approche-toi. Tu mets d'abord un tiers de curaçao. Fais attention : un tout petit tiers. Bon. Maintenant, un tiers de citron. Un peu plus gros. Bon. Ensuite, un BON tiers de Picon. Regarde la couleur. Regarde comme c'est joli. Et à la fin, un GRAND tiers d'eau. Voilà.

**Marius:** Et ça fait quatre tiers.

**César:** Exactement. J'espère que cette fois, tu as compris.

**Marius:** Dans un verre, il n'y a que trois tiers.

**César:** Mais, imbécile, ça dépend de la grosseur des tiers !



## ♥ UNE AVENTURE ARTISTIQUE RÉGIONALE!

De nombreux comédiens venant de toute la région, ainsi qu'une équipe pleine d'enthousiasme assurent la bonne marche du spectacle. Qu'ils soient secrétaires, décorateurs, machinistes, poseurs d'affiches, techniciens, costumière, maquilleuses ou caissier... ils participent tous avec générosité à cette belle aventure théâtrale.

Sur le plan financier, le théâtre du Croûtion peut aussi compter sur plusieurs partenaires (médias, privés et institutionnels) qui lui permettent de réaliser cette création. A tous un grand MERCI! La promotion de ce spectacle est ciblée sur la région, le Valais ainsi qu'une partie de la Riviera vaudoise. Alors qu'au moment de mettre sous presse, le théâtre du Croûtion est encore en pleine répétition, nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux au rendez-vous de Marius dès le 21 juillet à Vérossaz!

## 4 POSSIBILITÉS DE COMMANDER VOS BILLETS !

1. Par téléphone: 024 / 473 75 54

(lu - je: 8 h 30 - 12 h 30 / 13 h 30 - 17 h 30 - ve: 8 h 30 - 12 h 00 / 13 h 30 - 17 h 00)

2. Par fax: 024/473 75 59 (24h/24h)

3. Sur place: 45 minutes avant le spectacle

4. Au guichet: CSS Assurance, Rue du Coppet 3, 1870 Monthey 2

# La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agent local à Vérossaz:  
**Pascal ZERMATTEN**  
Tél. 024/485 30 07



A essayer sans tarder. **OPEL**  
GARAGE DU BOIS-NOIR SA  
BOSSONNET FRÈRES

Av. du Simplon 39 - Tél. 024/485 12 66 - Fax 024/485 32 38

Le monde évolue. Nous aussi...



**Künzle SA**

Fiduciaire

Gérance

Membre de l'U.S.F.

Membre de l'A.P.I.

Avenue de la Gare 24

Case postale 152

1870 Monthey 1

E-Mail: [info@kunzle.ch](mailto:info@kunzle.ch)

internet

[Http://www.kunzle.ch](http://www.kunzle.ch)

Fiduciaire

Tél. 024/473 73 05

Fax 024/473 73 11

Gérance

Tél. 024/473 73 00

Fax 024/473 73 11

Possibilité d'ACHETER A VÉROSSAZ  
dans un immeubles à construire  
appartements de 2½, 4½ & 6½ pces (en duplex)  
- finitions au gré du preneur  
- au centre du village  
- construction avec des matériaux de qualité

## Morisod Transports Vérossaz SA

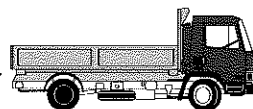
1891 Vérossaz

Natel 079 / 431 26 38

Natel 079 / 449 33 24

Bureau 024 / 485 34 55

Fax 024 / 485 36 62



## CLAUDE MOTTOLA

Natel 079/355 40 76



Chauffage - Sanitaire  
Installation et Réparation



1891 Vérossaz Tél. + Fax 024/485 33 76



Le spécialiste  
qui habille  
vos lampes

création de carcasses,  
abat-jour sur mesure,  
lampisterie,  
transformation de sujet en lampe.  
choix de formes, tissus, galons.

Janine Barman-Avanthay  
1891 Vérossaz (VS) - 024 / 485 25 36

# LA POSTE

Hervé Zermatten, Buraliste  
1891 Vérossaz

tél. + fax 024/485 15 05

lu-ve: 0815-0930 / 1500-1730 sa: 0815-0930

## BARLATEY/ DUBOSSON S.à.r.l

Combustibles et carburants

Votre grossiste  
spécialiste du détail

Rue du Château 2 - 1870 Monthey  
Tél. (024) 471 22 62 - Fax (024) 472 18 94



# CHRONIQUE VILLAGEOISE

## Mariage

*Nos meilleurs voeux de bonheur aux jeunes mariés*

Pascale et Patrice Valentin Pellet le 31 décembre 1999



## Naissances

*Bienvenue aux bébés et félicitations au parents*

Julie (08.01.2000) Fille de Bernard et Alexandra Voeffray  
Valentin (09.04.2000) Fils de Sylvain et Erica Frossard  
Mélinda (20.05.2000) Fille de Pierre-André et Françoise Pochon



## Décès

*Nos pensées émues pour la famille de*  
Madame Marcelle Barman

le 6 février 2000

## HOMMAGE A MARCELLE BARMAN

Elle a choisi de nous quitter un dimanche, jour de repos, comme s'il était bien normal de partir seulement après avoir accompli son travail.

Quand on connaît un petit bout de chemin de vie de Marcelle BARMAN-Richard, doyenne de la commune, née le 18 juin 1901 et décédée le 6 février 2000, l'on se rend bien compte qu'elle a eu une vie bien remplie.

Faire vivre une famille nombreuse au moyen d'exploitation de paysan de montagne ne devait pas être de tout repos, surtout dans les conditions du début du siècle qui n'offraient pas les facilités sociales que l'on a acquises depuis. Elle a pourtant en plus toujours su garder le temps de l'échange avec les voisins, et autres gens du village ou de rencontre. De nombreux «Doëyrooux», habitants ou vacanciers se souviennent du passage chez Marcelle pour aller chercher du pain ou d'autres produits de son exploitation.

La famille a été la raison d'être de sa vie et, avec sa force de caractère et ses prises de positions tranchées, elle a su la garder unie autour d'elle sans que l'éloignement ou le temps qui passe ne réduisent les visites fréquentes de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Merci Marcelle pour cet exemple de vie passée à Vérossaz-Daviaz au travers de ce vingtième siècle et pensées émues à celles et ceux qui ont perdu une maman et une grand-maman.



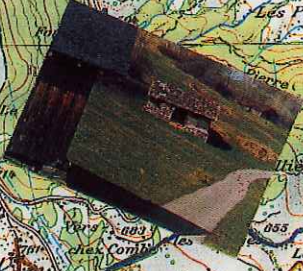
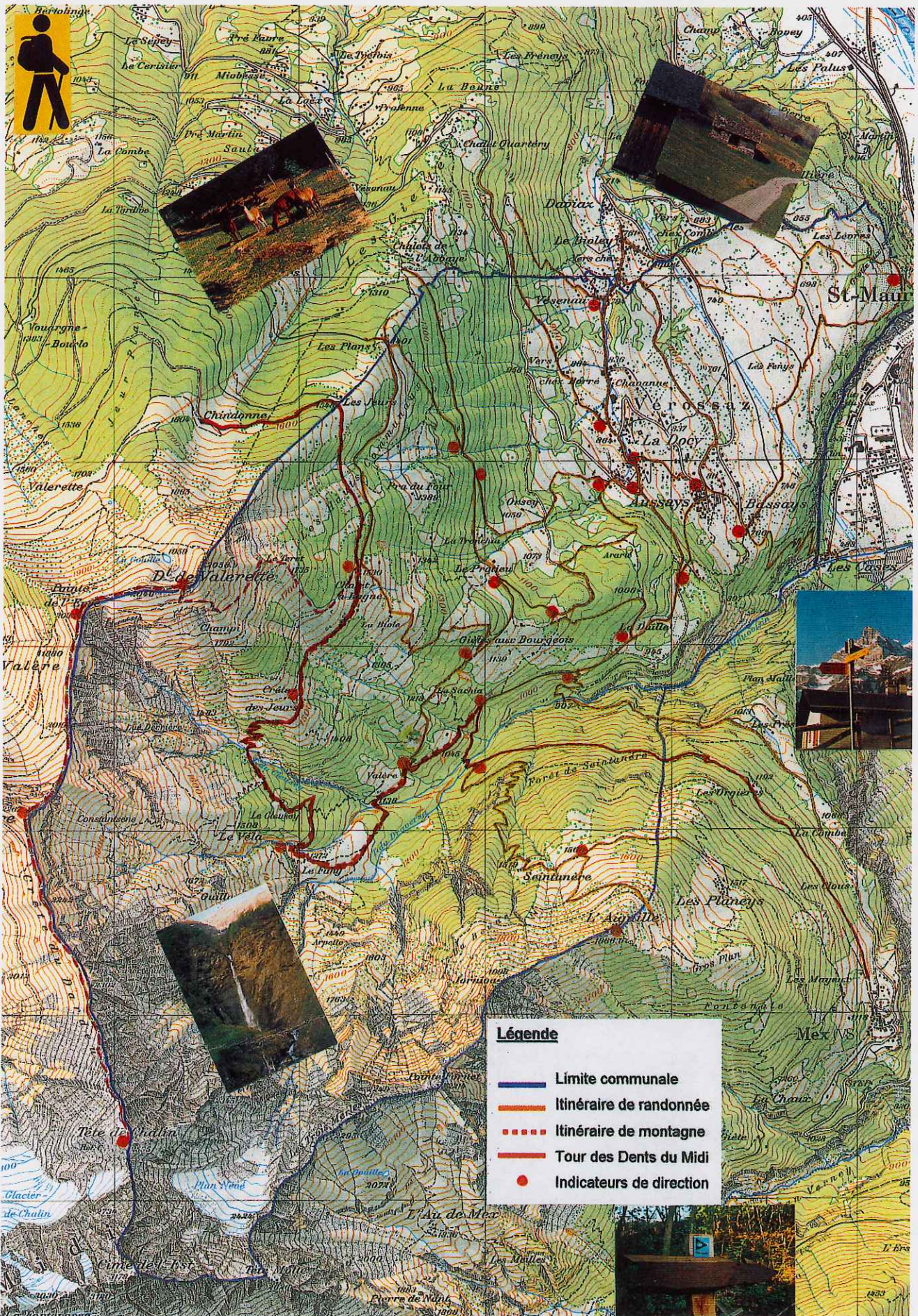
# BALLADES A VEROSSAZ






1. Les Aussays - Les Bassays - Les Cases - Grotte aux Fées - Cindey - Les Bassays - Les Aussays. (2h00)
2. Les Aussays - Les Bassays - Cindey - Les Lèvres - Daviaz - Les Aussays. (1h30)
3. Les Aussays - La Daille - La Doey - Daviaz- Les Aussays. (1h10)
4. La Doey - Orsey - Chalet de l'Abbaye - Les Giettes - Vers chez Borré - La Doey. (2h30)
5. La Doey - La Daille - La Coutaz pt 1006 - Giète aux Bourgeois - La Doey par L'Ararié. (1h35)
6. La Doey - La Daille - La Sachia - Valère - Giète aux Bourgeois - La Biolle - Chalet à Bagnes - Les Plans - La Tronchia - Orsey - La Doey. (3h50)
7. La Doey - La Daille - La Sachia - Le Fahy - Crête des Jours - Chalet à Bagnes - Les Plans - La Tronchia - Orsey - La Doey. (3h20)
8. La Doey - La Daille - La Sachia - Les Orgières - Mex - Les Pras - La Daille - La Doey. (3h45)  
 ...Détour par Seintanère - L'Aiguille - Les Planeys. + (1h30)
9. La Doey - La Sachia - Le Fahy - Chalet à Bagnes - Le Teret - Dent de Valerette - Dent de Valère - Refuge de Chalin. (5h35)  
 Retour (3h55)





# BALLADES A VEROSSAZ



- Légende**
-  Limite communale
  -  Itinéraire de randonnée
  -  Itinéraire de montagne
  -  Tour des Dents du Midi
  -  Indicateurs de direction



# OHE !

C'est nous, les Véroffiards de demain !  
Joyeux lutins  
Quelquefois coquins  
Très souvent malins !

C'est nous les Véroffiards de demain !  
...Bien vivants aujourd'hui !  
Nous égayons votre quotidien  
De notre joie et de nos cris !

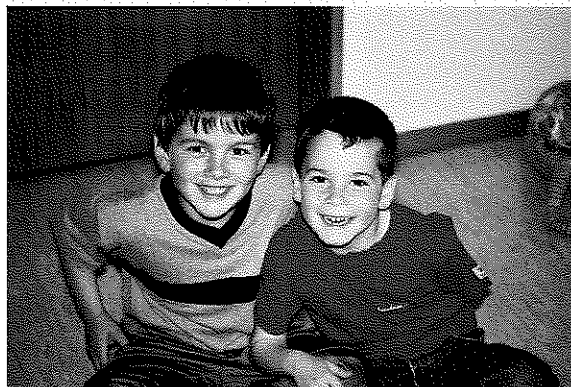
C'est nous les Véroffiards de demain !  
Et si au hasard du chemin  
Vous rencontrez nos minois...  
Plus d'hésitation cette fois,

A coup sûr, vous nous reconnaîtrez !  
Allez... gros bisous et bonne journée !

Les petits de l'école enfantine

Florian Morisod  
de Bernard et Mireille

*Je suis heureux  
quand je reçois  
des cadeaux.*

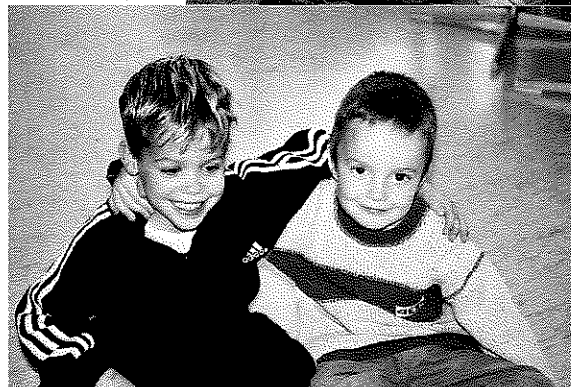


Célien Planchamp  
d'Hervé et Annick

*Je suis heureux  
quand maman  
me fait des calins.*

Flavien Barman  
d'Hubert et Géraldine

*Je suis heureux  
quand Chantal Nickles  
me coupe les cheveux.*



Josselin Coutaz  
de Pascal et Huges

*Je suis heureux  
quand on rend  
visite à quelqu'un.*

Mégane Morex  
de Patrick et Sonia

*Je suis heureuse  
quand maman  
me fait la bourguignone.*

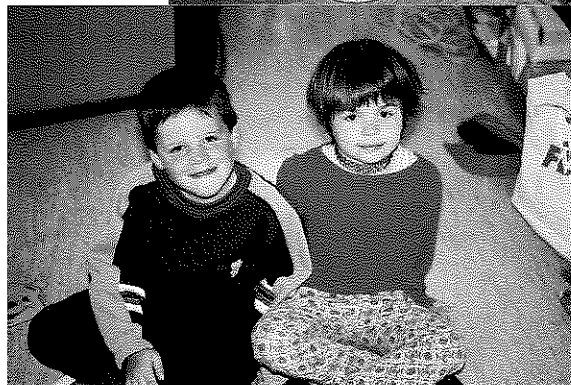


Emilie Croset  
de Patrick et Carole

*Je suis heureuse  
quand je m'occupe  
des chevaux*

Samuel Gex  
de Nicolas et Corinne

*Je suis heureux  
quand je me promène  
au bord du lac à Evian.*



Malaury Coutaz  
de Jean-Paul et Adrienne

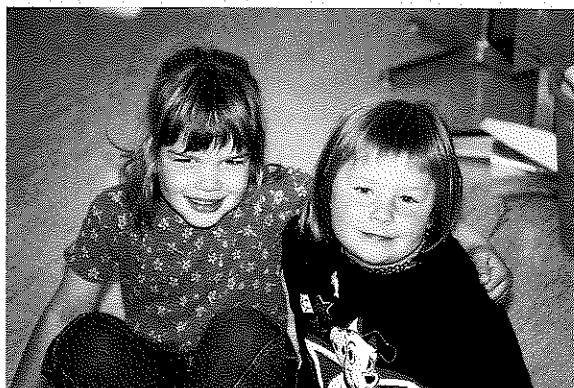
*Je suis heureuse  
quand maman cache  
les œufs à Pâques.*



# OHE !

Lara Marclay  
de Nicolas et Fabienne

*Je suis heureuse  
quand je souffle les  
bougies sur le gâteau.*

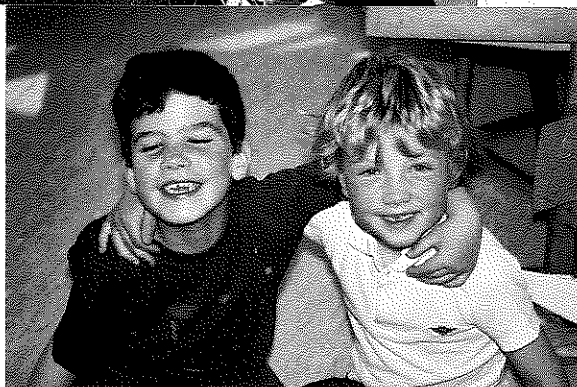


Elodie Echenard  
de Patricia Duc

*Je suis heureuse  
quand je fais des  
dessins avec Natacha.*

Damien Mariaux  
de Véronique

*Je suis heureux  
quand je fais des  
maquettes avec mon papa.*



Jérémy Fierz  
d'Olivier et Christine Fierz

*Je suis heureux  
quand je vais au  
chalet à Tanay.*

Pauline Millius  
de Stéphane et Martine

*Je suis heureuse  
quand les bébés lapins  
sortent du nid.*



Estelle Gillioz  
de Sylvie

*Je suis heureuse  
quand je fais  
du patin.*

Emilie Morex  
de Patrick et Sonia

*Je suis heureuse  
quand maman  
me fait des frites.*

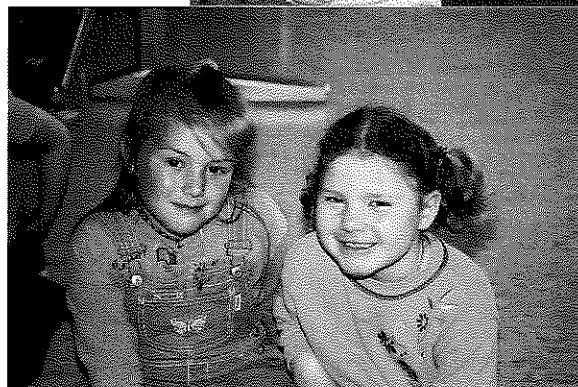


Vincent Donadello  
de Gilles et Françoise

*Je suis heureux  
quand je joue  
au Game Boy.*

Coline Jacquemoud  
de Benoît et Fridoline

*Je suis heureuse  
quand je fais  
des dessins.*



Fanny Coutaz  
de Georges et Georgette

*Je suis heureuse quand  
grand maman  
me tricote des pulls.*

# MOTO-CLUB VEROSSAZ



## *Le moto-club dans notre village*

Dans son activité locale, notre club tend à promouvoir le tourisme motorisé en regroupant lors de manifestations des personnes qui ont du plaisir à se retrouver et surtout à partager un moment d'amitié. La première manifestation à laquelle notre société participe est le Rallye FMV qui réunit les moto-clubs dans un des clubs affiliés afin, pour nos motards, de pouvoir retrouver le plaisir de rouler en groupe, et de se divertir lors de jeux inter-société. Dans le cours de la saison, nous organisons une randonnée sur

jours, accessible autant aux motards qu'aux automobilistes. Cette ballade nous permet de découvrir une partie de notre pays ou de notre région. Depuis quelques années, à mi-août, dans le but de se diversifier et d'amener de l'animation dans notre village, notre club organise un concours de pétanque qui n'a pas pour but réunir tous les meilleurs pétanqueurs de la région, mais simplement aux joueurs du dimanche de venir s'y divertir. Lors de la fête nationale, notre club se met aussi en œuvre afin d'illuminer notre village avec un magnifique feu du 1er août.

## *Notre club et la FMV*

Certains d'entre vous se demandent pourquoi notre club doit être affilié aux instances cantonales et fédérales et aussi que font ces instances? En premier, cette affiliation permet d'offrir à nos membres des prestations que notre club seul ne pourrait leur offrir. De plus, ces institutions permettent aux clubs de défendre les motocyclistes et automobilistes auprès de nos autorités tant sur le plan de la sécurité routière que sur le plan du tourisme ou du sport motocycliste.

## *Une solution locale pour le dépannage*

Depuis 1999, le moto-club Vérossaz offre dans le cadre de la Fédération Motorisée Valaisanne un service de dépannage européen en offrant des prestations de qualité à un prix sans concurrence pour tous les véhicules de leurs membres.

*En Suisse:*

- ⇒ Remorquage jusqu'au prochain garage
- ⇒ Si la réparation ne peut être effectuée le même jour
- ⇒ Retour au domicile en train 1ère classe avec tous vos passagers
- ⇒ Billet de chemin de fer pour aller récupérer votre véhicule après la réparation.

# MOTO-CLUB VEROSSAZ

## En Europe:

- ⇒ Remorquage jusqu'au prochain garage
- ⇒ Si la réparation ne peut être effectuée le même jour, vous aurez le choix entre:
  - ⇒ Hôtel jusqu'à Fr. 1000.—
  - ⇒ Véhicule de location jusqu'à Fr. 1000.— en attendant la réparation
  - ⇒ Frais de retour
    - ✓ Véhicule de location: Fr. 500.—
    - ✓ Train 1ère classe: Fr. 500.— / personne,
    - ✓ Avion «economy class»: Fr. 500.— / personne

De plus FMS Assistance s'occupe de toutes les formalités administratives en cas d'abandon du véhicule. Alors ne restez pas en panne, choisissez une solution locale en devenant membre du moto-club Vérossaz.

## Autres avantages proposé par le club

- ✓ Cours de pilotage et de perfectionnement pour motocycliste
- ✓ Livret d'assistance international AAI
- ✓ Assurance collective protection juridique CAP
- ✓ Assurance RC Véломoteur et Vélo
- ✓ Carte VISA à Fr. 50.--
- ✓ Section camping FMS/FSCC
- ✓ Réduction sur le billet d'entrée à certaines manifestations sportives motocyclistes en Suisse
- ✓ Rabais dans certains magasins, lieux touristiques, certains hôtels
- ✓ Licence de compétition motocycliste
- ✓ Concentration touristiques nationales et internationales
- ✓ Fr. 30.— pour le cours de premier secours
- ✓ Fr. 30.— pour une consultation auprès d'un avocat conseil à la suite de problèmes de circulation routière
- ✓ Fr. 500.— pour des dégâts causés par le gibier

## Rallye FIM2000

Cette année, notre canton a le plaisir de pouvoir organiser le 55ème Rallye FIM du 21 au 23 juin 2000 à Martigny. Ce rallye va regrouper pendant environ une semaine plus de 2000 motards venus de toute l'Europe. Je suis certain que le Valais fera chaleureux accueil. Que tous ces motards garderont un excellent souvenir de notre région et que nous leur donnerons envie d'y revenir.



Johannes Coutaz  
Président

## GROUPE DES JEUNES

### Un Carnaval pas tout à fait oublié...

Après un dur réveil pour certains, la journée commença trop tôt. Heureusement l'élite était à l'heure et en forme. La décoration colossale qui nous attendait nous motiva grandement. Ce qui facilita la tâche et nous amena rapidement à l'apéro amical mais modeste. Au menu de délicieuses lasagnes concoctées par le chef cuisinier Michel C. nous régala, nous profitons par la même occasion de l'en remercier. Sortant de table, le groupe des jeunes rentra dans les ordres (mais pas dans l'ordre). Nous espérons que vous fûtes bien accueillis par la congrégation des frères et sœurs de la Prairie. Après un show, bien animé par le frère David Gremion et la sœur Céline Lachat, nous nous sommes



consacrés à la cueillette des confettis qui fut passablement abondante cette année. Puis nous nous sommes adonnés à notre sport favori: la descente..... pas à ski..... mais en voiture. Enfin ceux qui étaient dans la capacité de descendre sont descendus, celle qui ne l'était pas et montée se coucher.

Et c'est là que notre tour de fêter carnaval arriva, bien joyeusement il faut le dire.

Un grand merci à tous ceux qui ont aidé à la semence, à la récolte des confettis, aux confiseurs de gâteaux, aux consommateurs de gâteaux aux confettis, aux buveurs de café aux confettis et, évidemment au jury autrement dit à notre conseil communal.

Nous espérons que vous avez passé d'agréables moments en notre compagnie et vous disons

**A BIENTOT - Bien amicalement.**

«Nou●

## LE BARNUM (local des jeunes)

L'an 2000 nous a amené de bonnes surprises. Certains d'entre vous l'ont déjà remarqué, le célèbre «Bar des cocus» situé dans l'ancienne boulangerie nous a été mis à disposition gracieusement par le golf. Il a été transformé en local chaleureux par le groupe des jeunes. Grâce à de généreuses personnes, nous avons pu l'aménager à notre goût. Il est ainsi devenu notre lieu de rencontres et de convivialités. Nous les remercions.

Grâce à ce local, nous pouvons ainsi être autonomes et échafauder nos projets pour l'avenir. Ceux-ci s'étendront, après une pause estivale, de août 2000 à juin 2001. Bien entendu, «notre célèbre carnaval» est déjà au programme, ainsi que d'éventuelles animations pour le village.

Toutefois, nous avons toujours besoin de nouvelles idées. Nous ferons parvenir des convocations aux jeunes dès 14 ans, étant motivés à réaliser des projets pour colorer notre commune. Merci et à bientôt.

*Le groupe des jeunes*



# FOUR BANAL

## Renaissance du four banal de Vérossaz

Rénové en 1928, sa date de construction restera sans doute à jamais inconnue. A cette époque, il a été déplacé par l'Etat du Valais qui avait eu l'intention de le démolir pour faire place au tracé de la route actuelle à travers le hameau de la Doey. Ce n'est que devant la volonté des villageois de conserver leur four banal qu'il fut simplement déplacé à son emplacement actuel où il a fonctionné jusque vers 1943.

C'est en 1983 que la population de Vérossaz a vu renaître son four à pain grâce à Léonce Baud, passionné et amoureux du pain «d'autrefois». Ainsi, durant près de 20 ans, notre village a eu la chance de pouvoir déguster chaque été du pain au goût savoureux et particulier sorti du four du sommet de La Doey.

Afin que ne disparaisse pas une partie de l'âme du Village, la société de développement de Vérossaz a décidé de reprendre l'exploitation du four banal et de «fabriquer» le pain en diverses occasions durant la belle saison. La population sera tenue informée des dates des cuissons au moyen d'un papillon distribué à l'ensemble des ménages de Vérossaz et de Daviaz. De cette façon, chacun aura l'occasion de pouvoir venir acheter son pain et revivre avec nous un moment d'histoire de notre village.

Nous profitons de ces quelques lignes pour remercier le propriétaire du four M. Michel Barman, ainsi que la Boulangerie Rouge de St-Maurice, sans qui rien ne serait possible.

De tous les temps, le four banal a été un lieu d'importance parce qu'il était un lieu de rencontre et favorisait les contacts humains. Dans un monde où l'on ne parle plus que d'ordinateur, d'internet et de temps qui presse, nous avons pensé qu'il était important de maintenir en vie un lieu où il faut être patient et ne pas brusquer les choses pour obtenir une nourriture à la saveur incomparable qui a toujours accompagné la vie de l'homme..... LE PAIN.



La Société de Développement  
1891 Vérossaz

La commission de Véross'info remercie sincèrement tout les annonceurs et donateurs qui ont collaboré généreusement à l'élaboration de ce journal.

Nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à le parcourir. Si vous aimez notre journal et qui comme nous, vous souhaitez qu'il vive longtemps, aidez-nous!



Bulletin de souscription

Nom - Prénom ou entreprise: .....

Adresse: .....

N.P.: ..... Localité: .....

Dimension et Prix:

1/2 page Fr. 200.—

1/4 page Fr. 150.—

1/8 page Fr. 100.—

Cliché:  oui  non

Petites annonces à 10 Francs

Abonnement de soutien minimum 10 francs

Don de soutien

Signature: .....

Véross'Info - Case postale 4 - 1891 Vérossaz

Banque Raiffeisen - Vérossaz - CCP 19-9661-8

## Une imprimerie différente...



### GRAPHISME

Etude typographique  
Déclinaison



### COMPOSITION

Mise en page  
Présentation  
Livret de fête  
etc.



### FLASHAGE

Le  
flashage  
PC



### IMPRESSION

De la carte  
de visite  
à la plaquette  
en couleurs!

parce que vos impressions  
ne sont pas qu'une affaire d'impression !



**Rhône**

Graphic<sup>SA</sup>

Place Ste-Marie - 1890 St-Maurice - Tél. 024 / 485 39 39 - Fax 024 / 485 39 49

# LE COIN DE MADAME

## Recette

### Pilaf de porc aux crevettes

Pour 4 personnes:

300 g de filet de porc, 250 g de crevettes roses décortiquées, 200 g de riz, 150 g petit poids surgelés, 2 petites courgettes, 4 petites tomates, 1 oignon, 1 dosette de safran, 5 dl de bouillon de volaille, 2 c à s. d'huile, sel, poivre.

Couper les filets de porc en lamelles. Laver et émincer les courgettes. Couper les tomates en quartiers et les épépiner. Peler et hacher l'oignon. Faire chauffer l'huile dans une sauteuse, y mettre la viande et la faire revenir pendant 5 minutes à feu vif. Saler et poivrer puis la retirer du feu et la remplacer par l'oignon. Après l'avoir fait fondre pendant 3min. A feu doux ajouter le riz. Mélanger jusqu'à ce que les grains soient transparents. Ajouter le bouillon de volaille, couvrir et laisser cuire 20 min. A mi-cuisson ajouter les petits poids, les courgettes et le safran. Au terme de la cuisson du riz, verser la viande, les crevettes et les tomates. Couvrir à nouveau et laisser cuire encore 3min.. Rectifier l'assaisonnement et servir.

*BON APPÉTIT!!!*

## Conseils divers

En période de régime, lorsque l'estomac tiraille, on risque de craquer pour n'importe quoi. Voici quelques astuces pour caler et tromper l'ennemi.

- Boire un grand verre d'eau: un bon moyen de dilater l'estomac.
- Croquer une pomme ou une carotte: pour combler un petit creu.
- Aller se brosser les dents: le goût du dentifrice coupe l'appétit.
- Eviter de consommer du sucre seul, entre les repas (bonbons...) le sucre appelle le sucre et creuse l'appétit.

*(Agenda de Madame)*



### Attention, cheveux fragiles

- Le brossage quotidien use les cheveux. Les brosser doucement et si possible avec une brosse en poils de sanglier.
- Pour celles qui attachent leurs cheveux, éviter les élastiques et utiliser des barrettes ou des chouchous.
- Si l'on aime tirer ses cheveux en arrière, changer régulièrement de coiffure. On parlait jadis d'une «alopécie du chignon», car ce dernier provoquait une dépilation près du front
- Pour le brushing, tenir le séchoir à distance raisonnable et utiliser une faible température.
- Si les cheveux sont fragiles, espacer colorations et permanentes.

# LE TOUR DES DENTS-DU-MIDI

## «37 ans et toutes ses dents»

### Présentation

Doyenne des courses pédestres en Europe, l'épreuve alpestre des Dents-du-Midi connaît un succès retentissant à chaque édition. Au fil des ans, la course a subi quelques changements mais cette première classique valaisanne a toujours eu la particularité de lier coureurs, organisateurs et contrôleurs dans un bel esprit de fraternité sportive. Grâce à la compétence et au travail accompli par plus de 150 bénévoles, le Tour des Dents-du-Midi fait partie des 5 plus belles courses en montagne du monde (c.f. *Jogging International*).



Claude DEFAGO

Alexandre MORISOD

Philippe BARMAN

Membre du Comité d'Organisation 2000  
«Il y a de ça quelques années»

Cette année, l'épreuve des Dents-du-Midi vivra sa 37ème édition et une fois encore des coureurs de renom comme de nombreux anonymes seront au départ.

Cette course exceptionnelle qui mérite indiscutablement le détour se déroule autour d'un des plus beaux massifs des Alpes valaisannes et inscrit ses hauts faits dans



l'histoire authentique: celle qui garde l'empreinte de l'homme et la volonté de son œuvre, où l'on se doit de reconnaître la marque de l'esprit sportif de son initiateur, M. Fernand Jordan, qui créa la course en 1963. Unique en Europe, cette manifestation sportive qui attire toujours davantage de participants est une réalité concrète qu'il n'est plus possible d'abolir !

Départ du Marathon à Vérossaz



# LE TOUR DES DENTS-DU-MIDI

## Finances

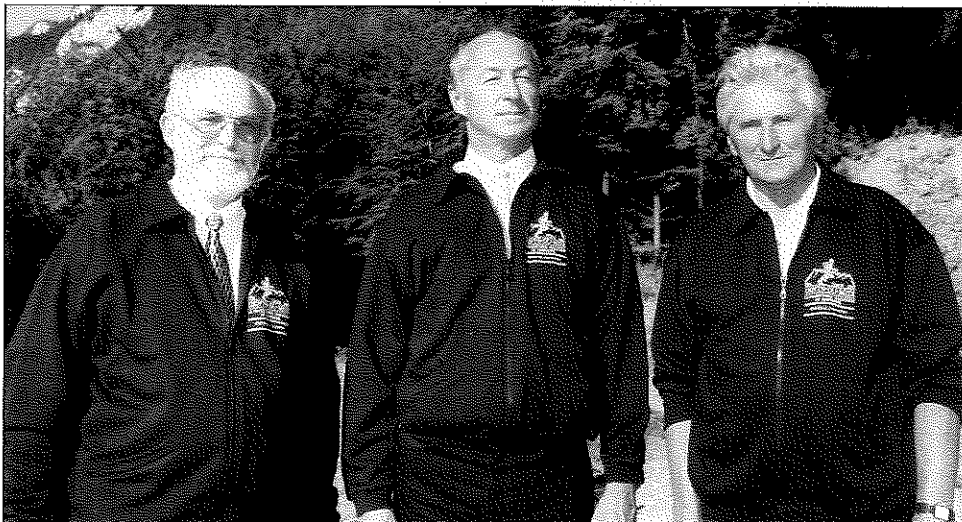
Le budget de l'épreuve s'élève à plus de CHF 50'000.-, mais rassurez-vous, les vainqueurs des différentes catégories ne deviennent pas riches avec les primes offertes par les organisateurs. Ces derniers n'entendent pas faire de folies et estiment à juste titre que c'est bien le sport qui doit triompher avant tout.

## Données techniques

Fidèle à sa tradition, l'épreuve du Tour des Dents-du-Midi offre aux participants 2 courses individuelles différentes. La principale est le Super Tour, marathon en montagne considéré comme l'un des plus difficiles de la saison : 44 kilomètres, 6000 mètres de dénivellation à la montée et à la descente, 3 points culminants à plus de 2000 m et un parcours fait presque exclusivement de petits sentiers de montagne. Les chiffres parlent mieux que les mots et situent exactement les difficultés de ce parcours que seuls des athlètes en excellente forme arrivent à dompter. Le record est détenu par le spécialiste fribourgeois Pierre-André Gobert, lequel a «avalé» la distance en 4 heures 21 minutes 20 secondes, soit près de 2 heures de plus que la fameuse course Sierre-Zinal ! L'autre parcours se dessine en 23,4 km / + 1225m, 1290 m. Le choix est donc offert, mais aucune des épreuves ne cède à la facilité.

## Programme du 37<sup>ème</sup> Tour des Dents-du-Midi

07 h 30	Vérossaz	Départ du MARATHON (Super Tour)
08 h 00	Champéry (église)	Départ du DEMI-MARATHON (cat populaire, sans classement)
09 h 30	Champéry (église)	Départ du DEMI-MARATHON
dès 11 h 00	Vérossaz	Arrivée des coureurs. Animations: grillades, bar, musique, tombola, vols en hélicoptère
15 h 30	Vérossaz	Proclamation des résultats
17 h 00	Vérossaz	Clôture des courses



## Comité d'Organisation 2000

De gauche à droite  
Georges ZERMATTEN  
Vice-président

Alexandre MORISOD  
Président

Fernand JORDAN  
Fondateur + Chef Technique

## PETITES ANNONCES

La société de gymnastique l'Eglantine cherche des personnes motivées aimant la gymnastique pour aider les monitrices et si affinité se former au monitariat.  
Prendre contact avec Martine Coutaz 024 / 485 25 04



L'expo des artisans «Véroffi'art» aura lieu les 13-14-15 octobre 2000.  
Les organisateurs ont choisi un thème particulier pour amener un petit plus à cette manifestation: **LES FOURMIS**.  
Nous souhaiterions pouvoir vous présenter cet insecte au mieux pour cela nous faisons appel à la population Véroffiarde. Vous avez quelques choses en rapport avec les fourmis? Appelez-nous SVP. Merci.  
Daisy Coutaz 024 / 485 17 81

Choeur de dames  
L'Écho des Églantines  
Vérossa

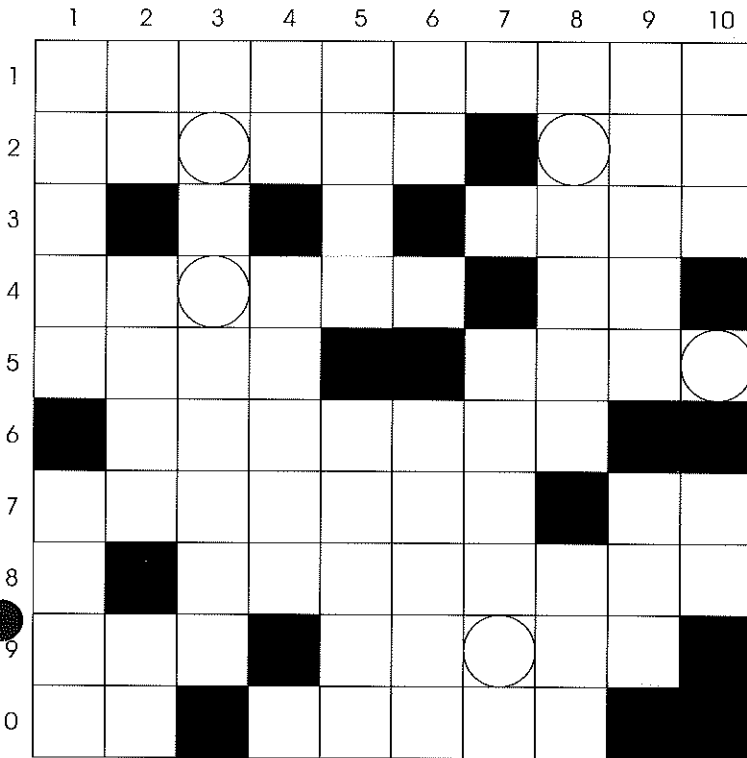
f  
ê  
t  
e  
s

10 ans

Concert anniversaire: Samedi 11 novembre 2000

Loto annuel: Dimanche 6 août 2000

# JEUX



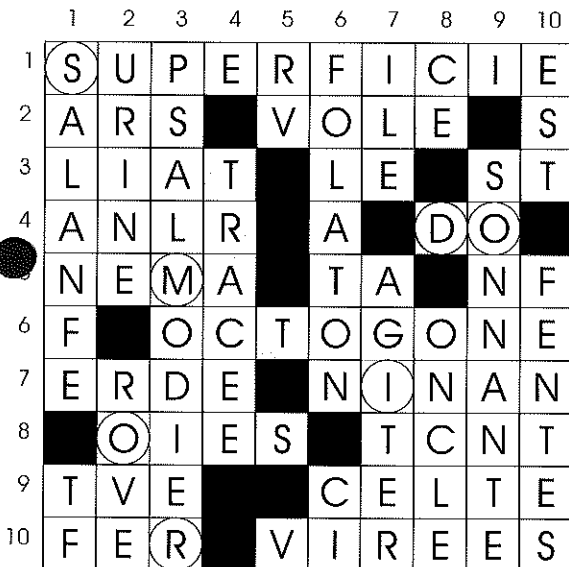
## Horizontalement

- 1 En un mot: la plus belle des Dents du Midi.
- 2 Célèbre famille Grec. Titre de noblesse.
- 3 Sobriquet d'une famille de Vérossaz.
- 4 Hameau de Vérossaz. Symbole chimique du Plutonium..
- 5 Emotion, trouble. Alpage de Vérossaz.
- 6 Irriter.
- 7 Chicaner sur des riens. Pronom personnel.
- 8 Au futur, étancher un liquide.
- 9 Article contracté au pluriel. Rivière d'Allemagne.
- 10 Pronom personnel.  
Mélangé, qui est sans compagnie.

## Verticalement

- 1 Une route forestière y passe. Manière d'être.
- 2 Symbole chimique de l'Iridium.  
Saveur désagréable.  
Abréviation d'union Européenne.
- 3 Village d'une fusion.
- 4 Docteur ...sciences. Boisson.
- 5 Redevance en nature du clergé.  
Ile entourant le lagon.
- 6 Docteur ...sciences. Ville d'Italie.
- 7 Surnom d'une princesse anglaise.
- 8 Inversé, qui parcourt beaucoup d'espaces en peu de temps.  
Inversé, adjectif numéraire au féminin.
- 9 Inversé, Ethnie africaine. Colère.
- 10 Mélangé, locution adverbiale signifiant et le reste. Article féminin.

## Solution du N° 4



M O R I S O D

Les gagnants sont:

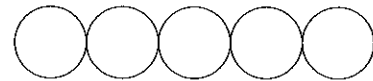
Myriam Bidaud

René Morisod

Marlène Lude

Les lettres entourées d'un cercle vont vous permettre de composer un mot:

Définition: Prénom féminin connu à Vérossaz



Réponse sur carte postale à l'adresse suivante:

Véross'Info - Case postale - 1891 Vérossaz

Bonne Chance

## A MÉDITER

En suivant le chemin  
qui s'appelle «Plus tard»  
on arrive à la place  
qui s'appelle «Jamais»

Proverbe espagnol

Prochaine parution: Décembre 2000

Dernier délai pour vos articles:

1er novembre 2000

# MANIFESTATIONS

## Manifestations et



## messes 2/2000

21.06.2000	Assemblée générale	Football Club
22.06.2000	Fête Dieu	Messe à 09h30 Echo des Cimes
	Bénédiction de la Croix	15h00
23.06.2000	Clôture scolaire	
25.06.2000	Grand Loto	Paroisse
29.06.2000	Pompiers	Exercice Gaz
02.07.2000	Grand Loto	Sigismonda
08-09.07. 2000	Tournoi de Chêtilion	Football Club
21-22-23.07	Marius	Théâtre du Croûtion
23.07.2000	Sainte Marguerite Patronale	Messe à 10h00 Echo des Cimes
28-29-30. 07	Marius	Théâtre du Croûtion
31.07.2000	Fête Nationale	Bloc scolaire SD
04-05-06. 08	Marius	Théâtre du Croûtion
06.08.2000	Grand Loto	Echo des Cimes
11- 12- 13.08	Marius Supl.	Théâtre du Croûtion
21.08.2000	Entrée des classes	
25.08.2000	Assemblée générale	Echo des Cimes
27.08.2000	Tour des Dents du Midi	
12.09.2000	Assemblée générale	Sigismonda
27.09.2000	Assemblée générale	SFG Eglantine
29.09.2000	Pompiers	Exercice de compagnie
29-30.09-01.10	Tir de Clôture	Stand Palaqueue
30.09-01.10	Sortie annuelle	Echo des Cimes
08.10.2000	Loto apéritif	Société de développement
13 -14 -15.10	Expo des artisans	Bloc scolaire
22.10.2000	Loto apéritif	Football Club
27.10.2000	Pompiers	Exercice decompagnie
01.11.2000	Toussaint	Messe à 10h00 Sigismonda
05.11.2000	Loto apéritif	Le Croûtion
11.11.2000	Concert annuel	Echo des Cimes
18.11.2000	Pompiers	Instruction et sortie Gaz
19.11.2000	Loto apéritif	Moto Club
03.12. 2000	Elections Communales	
08.12.2000	Immaculée Conception	Messe à 18h00 Echo des Cimes
13.12. 2000	Noël	SFG. Eglantine
17.12.2000	Loto apéritif	Paroisse
24.12.2000	Noël	Messe à 24h00 Sigismonda
25.12.2000	Noël	Messe à 17h00